

84687-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Switchgear – 20 kV Schaltanlage Marktstraße 195

OJ S 25/2026 05/02/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtwerke Bochum Netz GmbH

R-phost: marius.nowak@ewmr.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: 20 kV Schaltanlage Marktstraße 195

Cur síos: Diese Ausschreibung umfasst die Beschaffung einer 20 kV Schaltanlage Marktstraße 195 in Bochum.

Aitheantóir an nós imeachta: 8d2656ad-171c-478d-84ee-fac5094b2c4c

Aitheantóir inmheánach: ewmr_C_Stadtwerke Bochum Netz_20 kV Schaltanlage Marktstraße 195

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 31214000 Switchgear

2.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYDRDU82#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

Calaois: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

Éilliú: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

Dócmhainneacht: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíoch eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Gemäß §123 GWB und §124 GWB

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: 20 kV Schaltanlage Marktstraße 195

Cur síos: Diese Ausschreibung umfasst die Beschaffung einer 20 kV Schaltanlage Marktstraße 195 in Bochum.

Aitheantóir inmheánach: ewmr_C_Stadtwerke Bochum Netz_20 kV Schaltanlage Marktstraße 195

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 31214000 Switchgear

5.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter muss mit seinem Angebot folgende Anforderungen nachweisen: - Erklärung über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe nach § 123 Abs. 1 und Abs. 4 GWB, § 124 GWB sowie (Siehe Formblatt 1) - Erklärung über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle des Sitzes oder Wohnsitzes des Bieters - Angabe der durchschnittlichen jährlichen Mitarbeiter in den letzten drei Jahren (mindestens 250 MA) (siehe Formblatt 9)

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter muss mit seinem Angebot folgende Anforderungen nachweisen: - den Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre mit vergleichbaren Leistungen (mindestens 30 Mio. EUR/Jahr) (siehe Formblatt 8) - Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 2,5 Mio. EUR pro Versicherungsfall, maximiert auf 5 Mio. EUR pro Kalenderjahr für Personen- und Sachschäden und Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung für Vermögensschäden mit einer Mindestdeckungssumme von je 250.000 EUR je Versicherungsfall, maximiert auf je 500.000 EUR im Jahr (siehe Formblatt 7) Der Nachweis bzw. die Erklärung darf nicht älter als 12 Monate sein und muss dem Angebot beigelegt werden. Bietergemeinschaften müssen einen entsprechenden Nachweis bzw. eine Erklärung für die Bietergemeinschaft oder für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft vorlegen. Eine projektbezogene Aufstockung der bestehenden Versicherungen im Auftragsfall wird akzeptiert, ist jedoch mittels schriftlicher Versicherungsbestätigung mit dem Angebot vorzulegen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter muss mit seinem Angebot folgende Anforderungen nachweisen: - Vorhaltung von Ersatzteilen mindestens 10 Jahre nach Abkündigung der Schaltanlagenversion (siehe Formblatt 10) - 3 Referenzen über die Ausführung von Leistungen in den letzten fünf abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (siehe Formblatt 4) Selbstverständlich kann der Eignungsnachweis entsprechend der gesetzlichen Vorgaben auch in Form von Eigenerklärungen (Präqualifikationsverzeichnis, Vorlage von Einzelnachweisen in Form von Eigenerklärungen) erbracht werden. Der Auftraggeber akzeptiert die Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE). Wenn dies zur angemessenen Durchführung des Verfahrens erforderlich ist, kann der Auftraggeber Bieter, die eine Eigenerklärung abgegeben haben, jederzeit während des Vergabeverfahrens auffordern, sämtliche oder einen Teil der Nachweise beizubringen. Der Auftraggeber fordert in jedem Fall vor Zuschlagserteilung den Bieter, an den der Auftrag erteilt werden soll und der bislang nur Eigenerklärungen als vorläufigen Nachweis vorgelegt hat, auf, die einschlägigen Nachweise unverzüglich beizubringen. Auf die Möglichkeit der Eignungsleihe gemäß § 6d EU VOB/A - auch bei Bietergemeinschaften - wird hingewiesen.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 26/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDU82/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDU82>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDU82>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 06/03/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 31 052 026 Míonna

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 56 VgV

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Siehe Vergabeunterlagen

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Gemäß §§ 160 ff. GWB

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtwerke Bochum Netz GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadtwerke Bochum Netz GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadtwerke Bochum Netz GmbH

Uimhir chlárúcháin: DE 815310823

Seoladh poist: Ostring 28

Baile: Bochum

Cód poist: 44787

Foroinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: marius.nowak@ewmr.de

Teil.: 02349603108

Seoladh idirlín: <https://www.stwbo-netz.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Comhlacht lárnach ceannaigh a dhámhann conarthaí poiblí nó a thugann i gcrích creat-chomhaontuithe maidir le hoibreacha, soláthairtí nó seirbhísí ar son ceannaitheoirí eile

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: ewmr GmbH

Uimhir chlárúcháin: HRB 6191

Seoladh poist: Ostring 28

Baile: Bochum

Cód poist: 44787

Foroinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: marius.nowak@ewmr.de

Teil.: +49 234960-3108

Seoladh idirlín: <http://www.ewmr.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Uimhir chlárúcháin: 05515-03004-07

Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9

Baile: Münster

Cód poist: 48147

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Teil.: +49 2514111691

Facs: +49 2514112165

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 35da2c31-868b-4f46-acc0-616c93dcc00f - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 04/02/2026 10:41:23 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 84687-2026

Uimhir eagráin IO S: 25/2026

Dáta foilsithe: 05/02/2026